



VOLVO XC90

www.volvocars.ch

XC90

Modelljahr 2013

PREISLISTE

gültig ab 1. November 2012

Modèle année 2013

LISTE DE PRIX


valable dès le 1^{er} novembre 2012

Modello anno 2013

LISTINO PREZZI

valido dal 1 novembre 2012



Modell Modèle Modello	Leistung kW/PS Puissance kW/ch Potenza kW/CV	Preise / Prix / Prezzi CHF				
		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	 R DESIGN	EXECUTIVE
XC90 D5 AWD Geartronic ¹⁾	147/200	63'700.-	68'300.-	73'300.-	74'800.-	77'300.-

In den Preisen sind die zusätzlichen Garantieleistungen von Volvo Swiss Premium® gegenüber der Werksgarantie kostenlos enthalten. Dies entspricht einem Wert von CHF 5'390.-.

Les prestations de garantie de Volvo Swiss Premium® qui s'ajoutent à la garantie constructeur sont incluses dans les prix. Cela correspond à une valeur totale de CHF 5'390.-.

Nei prezzi sono incluse le prestazioni di Volvo Swiss Premium® a titolo gratuito in aggiunta alla garanzia di fabbrica, per un valore pari a CHF 5'390.-.

¹⁾ Dieselpartikelfilter / Filtre à particules pour diesel / Filtro per particelle per motore diesel

Alle Preise verstehen sich als unverbindliche Nettopreise.
Alle Preise inkl. 8.0% MWST. Um den steuerfreien Betrag zu erreichen, sind die Preise durch 1.08 zu dividieren

N.B.: Diese Preisliste ersetzt alle bisherigen und ist gültig bis auf Widerruf. Der Hersteller behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorankündigung Änderungen der Preise, Leasingraten, Farben, Materialien, Modelle und Ausstattungen vorzunehmen.

Tous les prix s'entendent en prix nets indicatifs.
Tous les prix s'entendent TVA incluse (8.0%). Pour obtenir le montant hors taxe, il faut diviser le prix par 1.08.

N.B.: la présente liste de prix est valable jusqu'à nouvel ordre et remplace toutes les listes précédentes. Le constructeur se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les prix, les taux du leasing, les couleurs, les matériaux, les modèles et les équipements.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi netti non vincolanti.
Tutti i prezzi includono l'IVA al 8.0 %. Per ottenere l'importo esentasse i prezzi vanno divisi per 1.08.

N.B.: il presente listino prezzi sostituisce i listini precedenti e vale fino a nuovo avviso. La fabbrica si riserva il diritto di apportare modifiche ai prezzi, alle rate leasing, ai colori, ai materiali, alla costruzione ed all'equipaggiamento delle autovetture, senza alcun obbligo di preavviso.

VOLVO GARANTIERT IHNEN UNBESCHWERTE MOBILITÄT



VOLVO SWISS PREMIUM

**5 JAHRE GARANTIE
150 000 KM SERVICE
VOLVO ASSISTANCE**

VOLVO SWISS PREMIUM®

Das exklusive, umfassende Dienstleistungs- und Garantiepaket für Volvo Neuwagenkäufer ist im Kaufpreis inbegriffen. Volvo Swiss Premium® übernimmt für Sie die Kosten für alle von Volvo vorgeschriebenen Wartungsarbeiten inklusive Teile während 10 Jahren oder 150 000 Kilometern*. Die Volvo Werksgarantie schützt Sie bis 5 Jahre oder 150 000 Kilometer* vor unvorhergesehenen Reparaturen. Ebenfalls inbegriffen sind alle Verschleissreparaturen bis 3 Jahre beziehungsweise 150 000 Kilometer*.

*es gilt das zuerst Erreichte

VOLVO ASSISTANCE – SICHER UNTERWEGS

Volvo bietet Ihnen während den ersten 5 Jahren (ohne Kilometer-einschränkung) einen europaweiten kostenlosen Mobilitätsschutz an.

Ihr Volvo Vertreter informiert Sie gerne detailliert über sämtliche Volvo Leistungspakete.

Ausgeschlossen von den Volvo Swiss Premium® Leistungen:
Sind jegliche Art von Betriebsmitteln und Flüssigkeiten, Bereifung, Ersatzwagen, Instandstellung aufgrund von Unfall, Vandalismus, Dritt- oder Fremdeinwirkung, Instandstellung von Glasteilen und Interieur (Abnutzung von Polster und Inneneinrichtungen), Instandsetzung von Folgeschäden durch unsachgemässen oder überbeanspruchten Gebrauch des Fahrzeuges (z. B. motorsportliche Wettbewerbe), benötigte Teile für die Abgaswartung sowie Schäden und Ereignisse, die auf Nichtbeachten der Betriebsvorschriften zurückzuführen sind.

VOLVO VOUS GARANTIT UNE MOBILITÉ SANS SOUCI



VOLVO SWISS PREMIUM

**GARANTIE 5 ANS
SERVICE 150 000 KM
VOLVO ASSISTANCE**

VOLVO SWISS PREMIUM®

Un ensemble complet de prestations et de garanties est inclus dans le prix de vente dont bénéficient tous les acheteurs d'une Volvo neuve. Volvo Swiss Premium® prend en charge les coûts de tous les travaux de maintenance préconisés par Volvo, pièces comprises, pendant 10 ans ou 150 000 kilomètres*. La garantie d'usine Volvo vous protège jusqu'à 5 ans ou 150 000 kilomètres* des réparations imprévues. Sont aussi incluses tous les réparations d'usure pendant 3 ans ou 150 000 kilomètres*.

*selon le premier terme échu

VOLVO ASSISTANCE – MOBILITÉ ASSURÉE

Volvo vous offre durant les 5 premières années (sans limitation de kilométrage) une assurance de mobilité gratuite valable dans toute l'Europe.

Votre concessionnaire Volvo vous fournira volontiers des informations détaillées concernant l'ensemble des prestations de services proposées par Volvo.

Sont exclus de la couverture Volvo Swiss Premium®:

Les huiles et liquides, les pneus, les véhicules de remplacement, la remise en état suite à un accident, à un acte de vandalisme, à une intervention de tiers ou d'inconnus, la remise en état des vitres et de l'habitacle (usure du garnissage et équipements intérieurs), la remise en état suite à un usage incorrect ou excessif du véhicule (par ex. compétitions sportives), les pièces de rechange requises pour le service antipollution ainsi que les dommages et les conséquences résultant du non-respect des prescriptions d'utilisation.

VOLVO GARANTISCE UNA SPENSIERATA MOBILITÀ



VOLVO SWISS PREMIUM

**GARANZIA 5 ANNI
SERVIZIO 150 000 KM
VOLVO ASSISTANCE**

VOLVO SWISS PREMIUM®

L'esclusivo pacchetto di assistenza e garanzia è incluso nel prezzo di vendita per gli acquirenti di una nuova Volvo. Volvo Swiss Premium® copre tutti i costi relativi agli interventi di manutenzione previsti da Volvo per un periodo di 10 anni o per 150 000 km*. La garanzia di fabbrica Volvo vi protegge per 5 anni o 150 000 km* da riparazioni impreviste. Includono anche tutte le riparazioni di usura per 3 anni o 150 000 km*.

*vale il limite raggiunto prima

VOLVO ASSISTANCE – VIAGGIARE SENZA PENSIERI

Volvo vi offre un'assicurazione di mobilità gratuita in tutta l'Europa per i primi 5 anni (senza limite di chilometraggio).

Il vostro concessionario Volvo sarà lieto di fornirvi informazioni dettagliate su tutti i servizi offerti da Volvo.

Le prestazioni Volvo Swiss Premium® non includono:
qualsiasi tipo di lubrificante e liquido, pneumatici, auto di sostituzione, riparazioni in seguito a incidente, atti di vandalismo, interventi da parte di terzi o ignoti, riparazioni di superfici vetrate e interni (usura sedili e arredamento interno), riparazione di danni legati all'uso improprio o alla sollecitazione eccessiva del veicolo (p. e. partecipazione a gare automobilistiche), ricambi necessari per i test antinquinamento, nonché danni ed eventi riconducibili alla non osservanza delle istruzioni d'uso.

VOLVO DIENSTLEISTUNGEN

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: UNKOMPLIZIERT UND SCHNELL.

Volvo Car Financial Services bietet Ihnen in Kooperation mit der BANK-now AG Fahrzeugfinanzierungen, die ohne mühsame Umwege zur Bank direkt aus unserer Hand kommen. Denn Ihr Volvo Vertreter klärt Fragen schon vor Ort und unterbreitet Ihnen ein Angebot, das auf Sie und Ihr Budget zugeschnitten ist.

DIE DREI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES FINANZIERUNGSMODELLE:

- Volvo Car Leasing als häufigste Finanzierungsart
- Volvo Car Own* als Kombination von Leasing und Teilzahlungskauf
- Volvo Car Loan* als traditionelle Finanzierungsform

* Inkl. Volvo Car Ratenabsicherung im Todesfall

VOLVO AUTO-VERSICHERUNG IHR ZUVERLASSIGER VERSICHERUNGSPARTNER.

Mit der Volvo Auto-Versicherung bieten wir Ihnen als Volvo Fahrer eine exklusive Versicherungslösung an, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Sie profitieren von attraktiven Prämien, einer kompetenten Lösung aus einer Hand sowie zahlreichen Sonderleistungen. Unter www.volvo-autoversicherung.ch erhalten Sie weitere Informationen und können schnell und einfach Ihre Prämie berechnen.

Weitere Informationen zu unseren Finanzierungsangeboten finden Sie unter www.volvocars.ch/vcfs

VOLVO SERVICES

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SIMPLE ET RAPIDE.

Volvo Car Financial Services vous propose, en collaboration avec BANK-now SA, des offres de financement automobile directement gérées par nos soins, qui vous évitent le laborieux détour par la banque. Votre concessionnaire Volvo répond à vos questions sur place et élabore une offre adaptée à vos besoins et à votre budget.

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES PROPOSE TROIS FORMULES DE FINANCEMENT:

- Volvo Car Leasing – le mode de financement le plus courant
- Volvo Car Own* – l'association du leasing et de l'achat par acomptes
- Volvo Car Loan* – la forme de financement classique

* Assurance garantie des mensualités Volvo Car en cas de décès incluse

VOLVO ASSURANCE AUTOMOBILE VOTRE PARTENAIRE D'ASSURANCE FIABLE.

Avec Volvo Assurance Automobile, nous vous proposons, en tant que conducteur Volvo, une solution d'assurance exclusive conçue sur mesure en fonction de vos besoins. Vous bénéficiez de primes attractives, d'une solution complète sous une seule et même enseigne ainsi que de nombreux services spéciaux. Sur www.volvo-assurance-auto.ch, vous obtiendrez de plus amples informations et pourrez calculer rapidement et aisément votre prime.

Vous trouverez de plus amples informations sur nos offres de financement sur www.volvocars.ch/vcfs

SERVIZI VOLVO

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SEMPLICE E VELOCE.

In cooperazione con Bank-now AG, Volvo Car Financial Services vi offre dei modelli di finanziamento per veicoli che arrivano direttamente da noi senza complesse procedure presso la banca. Questo perché il vostro concessionario Volvo chiarisce subito le domande sul posto e vi sottopone un'offerta su misura in base al vostro budget e alle vostre esigenze specifiche.

I TRE MODELLI DI FINANZIAMENTO DI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES:

- Volvo Car Leasing – la forma di finanziamento più frequente
- Volvo Car Own* – una combinazione di leasing e acquisto rateale
- Volvo Car Loan* – la forma di finanziamento tradizionale

* inclusa l'assicurazione rate Volvo Car in caso di decesso

VOLVO ASSICURAZIONE AUTO IL VOSTRO PARTNER ASSICURATIVO AFFIDABILE.

Con Volvo Assicurazione Auto proponiamo a voi, automobilisti Volvo, una soluzione assicurativa esclusiva, tagliata su misura sulle vostre esigenze. Voi approfittate di premi allettanti, di una soluzione competente da una sola fonte e di numerose prestazioni speciali. Su www.volvo-autoversicherung.ch trova ulteriori informazioni e può calcolare velocemente e facilmente il Suo premio.

Trovate ulteriori informazioni sulle nostre offerte di finanziamento su www.volvocars.ch/vcfs

AUF DEM WEG ZU EINER BESSEREN UMWELT

Auch mit Hilfe modernster Technologie kann ein Automobil nicht als umweltfreundlich bezeichnet werden. Allerdings beeinflussen nicht alle Modelle die Umwelt im gleichen Umfang – von der Gewinnung der Rohstoffe über die Fertigung zur Nutzungsphase, bis hin zu Demontage und Recycling lassen sich mit einer bewussten Umweltpolitik stetige Verbesserungen verwirklichen. Für Volvo ist das Thema Umwelt mehr als nur Senkung des Kraftstoffverbrauchs und Reduktion der Emissionen.

Die **Volvo Car Corporation** publiziert als bisher einziger Automobilhersteller eine Umweltprodukterklärung – die Environmental Product Declaration EPD. Diese vermittelt eine ganzheitliche Perspektive darüber, wie ein Volvo die Umwelt während seines gesamten Lebenszyklus beeinflusst, und ermöglicht den Vergleich zwischen verschiedenen Modellen und Motoren.

Der Kernwert Umwelt prägt auch das Handeln der **Volvo Automobile (Schweiz) AG**. Das Unternehmen ist stets bestrebt, die Umweltbelastungen seiner Tätigkeiten, Dienstleistungen und Produkte so gering wie möglich zu halten. Es setzt sich ein, damit insbesondere die Belastungen aus der Nutzung der Fahrzeuge reduziert werden können. Im jährlichen Business Plan werden messbare Umweltziele festgelegt, die über die Einhaltung der relevanten Umweltgesetzgebung hinausgehen. Die Geschäftsleitung stellt die Erfüllung dieser Ziele sicher und informiert die Öffentlichkeit über die Anstrengungen und die erzielten Resultate. Das Unternehmen sensibilisiert seine Kunden und unterstützt seine Mitarbeiter in ihrem Umweltbewusstsein. Gleichzeitig erwartet es von seinen Geschäftspartnern, dass sie einen nach Art und Ausmass ähnlichen Umweltschutz betreiben. Das zertifizierte Umweltmanagement-System nach ISO 14001 bestätigt Umwelanstrengungen der **Volvo Automobile (Schweiz) AG**.

Das Volvo Umweltmanagement-System integriert auch die Umweltleistung im Einflussbereich der **Volvo Vertreter**. Um eine möglichst grosse Wirkung zu erzielen, entwickelte Volvo Automobile (Schweiz) AG zusammen mit Umwelt-Fachleuten ein Umweltlabel nach ISO

14024 für Garagenbetriebe. Sämtliche Volvo Vertretungen betreiben konsequent ein zertifiziertes Umweltmanagement-System. Ein weiterer logischer Schritt auf dem Weg zu einer besseren Umwelt.

Erfahren Sie mehr über das Umwelt-Engagement von Volvo unter www.volvocars.ch



POUR UN ENVIRONNEMENT MEILLEUR

La technologie la plus moderne ne suffira pas à rendre une automobile écologique. Cependant, tous les modèles n'ont pas le même impact sur l'environnement – depuis la production des matières premières jusqu'à la mise au rebut et au recyclage, en passant par la fabrication et la phase d'utilisation du véhicule, des améliorations constantes peuvent être apportées moyennant une politique environnementale lucide. Pour Volvo, respecter l'environnement ne se limite pas à réduire la consommation de carburant et les émissions.

Volvo Car Corporation est à ce jour l'unique constructeur automobile à publier un cahier des charges environnemental – «Environmental Product Declaration EPD». Celui-ci présente une vision globale de l'impact d'une Volvo sur l'environnement tout au long de son cycle de vie, et permet d'établir une comparaison entre divers modèles et moteurs.

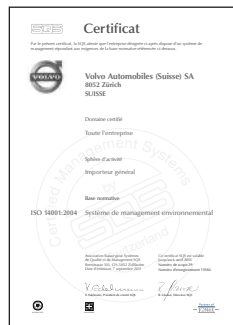
La notion fondamentale du respect de l'environnement oriente aussi l'activité de **Volvo Automobiles (Suisse) SA**. L'entreprise s'efforce en permanence de limiter autant que possible la pollution issue de ses activités, prestations et produits.

Elle s'engage notamment à faire en sorte que les pollutions générées par l'utilisation des véhicules puissent être réduites. Le plan d'entreprise annuel fixe des objectifs environnementaux mesurables, qui vont au-delà du respect de la législation écologique en la matière. La direction garantit la réalisation de ces objectifs et tient le public informé des efforts consentis et des résultats obtenus. L'entreprise sensibilise ses clients et assiste ses collaborateurs dans leur prise de conscience écologique. Simultanément elle attend de ses partenaires commerciaux une politique de protection de l'environnement similaire et d'égale ampleur. Le système de gestion de l'environnement certifié ISO 14001 atteste des efforts de **Volvo Automobiles (Suisse) SA** en termes d'écologie.

Le système de gestion environnementale de Volvo intègre également le respect de l'environnement au sein de la sphère d'influence des **concessionnaires Volvo**. En vue d'une efficacité maximale, Volvo Automobiles (Suisse) SA a élaboré, en collaboration avec des spécialistes de l'environnement, un label écologique pour les garages selon ISO 14024.

Toutes les concessions Volvo exploitent résolument un système de gestion environnementale certifié. Une nouvelle étape en faveur d'un environnement meilleur.

Pour en savoir plus sur l'engagement environnemental de Volvo, consultez le site www.volvocars.ch



SULLA VIA DI UN MONDO PIÙ PULITO

Malgrado le tecnologie più avanzate un'automobile non si può definire «ecologica». È pur sempre vero che non tutte le auto esercitano lo stesso impatto sull'ambiente – dall'estrazione delle materie prime alla lavorazione, alla fase d'uso del veicolo fino allo smaltimento ed al riciclaggio dei componenti, si possono realizzare continui miglioramenti adottando una politica ambientale responsabile. Grazie ai nuovi sviluppi in campo tecnologico è possibile, ad esempio, abbassare i consumi di carburante, mentre un'efficiente depurazione dei gas di scarico contribuisce a ridurre l'emissione di sostanze nocive.

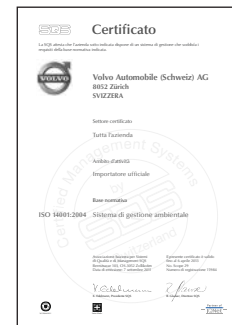
Volvo Car Corporation è la prima casa dell'industria automobilistica che pubblica una dichiarazione ambientale di prodotto. Tale dichiarazione formula una prospettiva globale sull'impatto che una Volvo esercita sull'ambiente durante tutto il suo ciclo di vita, e consente di mettere a confronto tra loro diversi modelli e motori.

L'ambiente è un valore chiave cui si orienta anche la società **Volvo Automobiles (Suisse) SA**. L'azienda mira costantemente a ridurre al minimo l'impatto ambientale delle sue attività, dei suoi servizi e prodotti. S'impegna inoltre a trovare delle soluzioni che permettano di ridurre soprattutto l'inquinamento causato dall'uso dei veicoli. Ogni anno il Business Plan contiene degli obiettivi ambientali misurabili che non si limitano al mero rispetto della legislazione in materia. La direzione assicura il raggiungimento di tali obiettivi ed informa l'opinione pubblica sul suo operato in questo settore e sui risultati ottenuti. In questo contesto l'azienda cerca di coinvolgere i propri clienti e sollecita la coscienza ecologica dei propri collaboratori. Al tempo spesso chiede ai propri partner commerciali di applicare, in materia di protezione ambientale, dei criteri simili nella forma e nella misura. Il sistema di gestione ambientale certificato secondo la norma ISO 14001 conferma l'operato in campo ecologico di **Volvo Automobiles (Suisse) SA**.

Il sistema di gestione ambientale Volvo integra anche le attività in campo ecologico che rientrano nel raggio d'azione dei **concessionari Volvo**.

Per ottenere il massimo risultato possibile, Volvo Automobiles (Suisse) SA, con la collaborazione di esperti in ecologia, ha sviluppato un Marchio ambientale per i garage basato sui requisiti della norma ISO 14024. Tutti i concessionari Volvo applicano sistematicamente un sistema di gestione ambientale certificato. Un altro passo logico e consapevole verso un mondo più pulito.

Per ulteriori informazioni sull'impegno di Volvo in campo ambientale consultate il sito www.volvocars.ch.



SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

SICHERHEIT

- ABS mit EBV
- Airbags Fahrer- und Beifahrerseite mit zweistufigem Auslösungssystem
- Aussenspiegel elektrisch verstell- und beheizbar, Fahrerseite mit Weitwinkeloptik
- Aussentemperaturanzeige
- Automatik-Sicherheitsgurte auf allen Sitzplätzen
- AWD Allradantrieb elektronisch kontrolliert mit Instant Traction™
- Beifahrerairbag ausschaltbar
- Blinkleuchten in Aussenspiegel integriert
- Bremssystem mit 17 Zoll Bremsanlage
- Dritte Bremsleuchte im Dachspoiler
- DSTC Fahrdynamikregelung
- Durchtauchschutz auf allen Sitzplätzen
- EBA Bremsassistent
- Einparkhilfe hinten
- Erste-Hilfe-Tasche
- Fussfeststellbremse
- Gurthöhenverstellung vorn automatisch
- Heckscheibenwaschanlage mit Intervallfunktion
- ISOFIX-Vorbereitung für Kindersitz-Befestigung äussere Sitze in zweiter Sitzreihe
- Kindersitz integriert im mittleren Sitz der zweiten Sitzreihe, in der Längsrichtung verschiebbar
- Kopfstützen auf allen Sitzplätzen, hinten manuell umklappbar
- LED Tagfahrlicht
- Niveauregulierung automatisch
- Panikfunktion in Funkfernbedienung integriert
- Positionsleuchten seitlich in Front- und Heckleuchten integriert
- Reifendichtmittel mit 12V Kompressor, Höchstgeschw. 80 km/h
- ROPS Überroll-Schutzsystem
- RSC Aktive Stabilitätskontrolle
- Scheibenbremsen vorn und hinten innenbelüftet
- Scheinwerfer höhenverstellbar
- Servolenkung
- Sicherheitsgurtstraffer auf allen Sitzplätzen inkl. Gurtkraftbegrenzer vorn
- Sicherheitslenksäule
- Sicherheitstrennnetz
- SIPS Kopf-/Schulterairbag
- SIPS Seitenairbags Fahrer und Beifahrer
- SIPS Seitenaufprall-Schutzsystem
- Verbundglasfrontscheibe
- Warnton/-leuchte für nicht angelegte Sicherheitsgurte vorn
- Wegbeleuchtung
- Wegfahrsperre
- WHIPS Schleudertrauma-Schutzsystem

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

SÉCURITÉ

- ABS avec EBD
- Aide au parking arrière
- Airbags côtés conducteur et passager avant à déclenchement différencié
- Antidémarrage
- Appuie-tête sur toutes les places, à l'arrière escamotables manuellement
- AWD Traction intégrale à contrôle électronique et Instant Traction™
- Ceintures avant avec réglage automatique de la hauteur
- Ceintures de protection à prétensionneur, limiteurs de force avant
- Ceintures de sécurité automatiques sur toutes les places
- Colonne de direction rétractable
- Correcteur d'assiette automatique
- Coussin rehausseur intégré pour deuxième rangée, réglable en avant
- Direction assistée
- DSTC Système antidérapage
- EBA Assistance au freinage d'urgence
- Eclairage d'accompagnement
- Essuie-glace intermittent arrière
- Feux de circulation diurnes LED
- Feux de position latéraux intégrés dans les lampes avant et arrière
- Filet de sécurité rétractable
- Fonction alerte intégrée dans la télécommande
- Frein de stationnement à pied
- Freins à disques ventilés avant et arrière
- Indicateur de température extérieure
- Inhibiteur de l'airbag passager avant
- ISOFIX Points d'attache pour siège d'enfant (deuxième rangée, sièges extérieurs)
- Mastic à pneu avec compresseur 12V; vitesse max. 80 km/h
- Pare-brise en verre feuilleté
- Réglage de la portée des phares
- Rétroviseurs extérieurs avec clignotants intégrés
- Rétroviseurs extérieurs électriques et chauffants, côté conducteur grand angle
- ROPS Système de protection contre les tonneaux
- RSC Système antidérapage actif
- Sièges avec protection anti-sous-marinage sur toutes les places
- SIPS Airbag tête et épaule
- SIPS Airbags latéraux sur les deux sièges avant
- SIPS Système de protection contre les chocs latéraux
- Système de freinage avec dispositif 17 pouces
- Témoin de ceintures de sécurité non bouclées avant
- Troisième feu stop dans becquet de toit
- Trousse de premier secours
- WHIPS Système de prévention contre le coup du lapin

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

SICUREZZA

- ABS con EBD
- Airbag con due stadi di gonfiaggio lato conducente e passeggero
- AWD Trazione integrale a controllo elettronico con Instant Traction™
- Cinture anteriori autoregolanti in altezza
- Cinture con pretensionatori su tutti i sedili, limitatori di ritenuta davanti
- Cinture di sicurezza automatiche su tutti i sedili
- Colonna dello sterzo collassabile
- Cuscino imbottito integrato, con regolazione in avanti
- DSTC Sistema elettronico antisbandamento
- EBA Assistente alla frenata d'emergenza
- Freni a disco autoventilanti sulle quattro ruote
- Funzione panico integrata nel telecomando
- Immobilizzatore
- Impianto luci di sicurezza
- Indicatore della temperatura esterna
- Indicatori di direzione integrati nei retrovisori esterni
- Interruttore per disattivare l'airbag passeggero
- ISOFIX Punti di attacco per seggiolini bambini (seconda fila di sedili, posti esterni)
- Kit pronto soccorso
- Lavatergilunotto ad intermittenza
- Livellatore automatico
- Luci di posizione integrate nei fari anteriori e posteriori
- Luci diurne a LED
- Mastice per pneumatici con compressore 12V, velocità mass. 80 km/h
- Parabrezza in vetro laminato
- Pedale freno di stazionamento
- Poggiatesta su tutti i sedili, dietro ripiegabili manualmente
- Protezione antiimmersione su tutti i sedili
- Regolatore della portata dei fari
- Rete di sicurezza
- Retrovisori esterni regolabili e riscaldabili elettricamente, retrovisore grandangolare lato conducente
- ROPS Sistema di protezione contro il ribaltamento
- RSC Sistema attivo di stabilità
- Sensori di parcheggio posteriori
- Servosterzo
- SIPS Airbag laterali lato conducente e passeggero
- SIPS Airbag a tendina
- SIPS Sistema di protezione dagli impatti laterali
- Sistema frenante con impianto frenante 17 pollici
- Spia luminosa e acustica di mancato allacciamento cinture, tutti i posti
- Terza luce di stop (spoiler tetto)
- WHIPS Sistema di protezione dal colpo di frusta

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

INNENAUSSTATTUNG

- Aktivkohlefilter und automatischer Umluftschtaltung
- Audiosystem High Performance: Radio/CD-Player (MP3/WMA), 4 x 40 W, 8 Lautsprecher, Antennen in Seitenscheiben
- AUX-Eingang in Mittelkonsole zum Anschluss externer Audioquellen
- Beifahrerrückenlehne nach vorn umklappbar
- Belüftungsdüsen für zweite Sitzreihe
- Belüftungsdüsen im Fussraum für dritte Sitzreihe
- Bordcomputer
- Colorverglasung
- Dieselpartikelfilter
- Einlagen Aluminium Sanded Silver (Handschuhfach, Schaltkulisse, Rückseite Mittelkonsole)
- Einstiegsleisten mit Volvo Schriftzug vorn
- Einzelsitze in der dritten Sitzreihe im Gepäckraumboden versenkbar
- Einzelsitze zweite Sitzreihe in Längsrichtung verschiebbar
- Einzelsitze zweite Sitzreihe individuell umklappbar
- Fahrer- und Beifahrersitz höhen- und neigungsverstellbar
- Fensterheber vorn und hinten elektrisch, vorn mit Auto-Up und Auto-Down Funktion
- Getränkehalter (zwei) vorn in Mittelkonsole integriert
- Handschuhfach mit integriertem Stift- und Kreditkartenhalter abschliessbar
- Innenraumbeleuchtung mit Zeitverzögerung
- Instrumente im Chronometerdesign
- Kleiderhaken am Beifahrersitz
- Klimaautomatik mit getrennter Temperaturregelung für Fahrer und Beifahrer
- Laderaumrollo
- Lederschalthebel
- Lendenwirbelstütze vorn einstellbar
- Lenkrad axial und vertikal verstellbar
- Leselampen vorn und hinten
- Luftraumheizer elektrisch
- Make-up-Spiegel für Fahrer und Beifahrer, beleuchtet
- Mittelarmlehne vorn mit Staufach
- Mittelkonsole herausnehmbar mit Getränkehalter für hinten
- Multifunktions-Lederlenkrad Inscription
- Polsterung MARSTRAND Textil/Vinyl
- Steckdose 12V an Mittelkonsole vorn und hinten (entfällt vorn in Kombination mit Aschenbecher)
- Steckdose 12V im Gepäckraum
- Tempomat
- Textiltuffsmatten (1. und 2. Sitzreihe)
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung im Schlüssel integriert

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

INTÉRIEUR

- Accoudoir central avant avec compartiment de rangement
- Appuis lombaires réglables sur sièges avant
- Boîte à gants verrouillable avec compartiment pour stylo et carte de crédit
- Bouches de ventilation pour deuxième rangée de sièges
- Bouches de ventilation pour le plancher de la troisième rangée de sièges
- Cache-bagages à rouleur
- Chauffage additionnel électrique
- Climatisation automatique avec réglage séparé de la température pour le conducteur et le passager
- Console centrale avec 2 porte-boissons pour passagers arrière, amovible
- Crochet à veston au siège passager avant
- Dossier siège passager avant rabattable vers l'avant
- Eclairage intérieur avec minuterie
- Enjoliveurs de bas de porte avec logo Volvo avant
- Entrée auxiliaire AUX dans console centrale pour la connection des sources audio externes
- Filtre à charbon actif avec recirculation d'air automatique
- Filtre à particules diesel
- Garniture des sièges MARSTRAND textile/vinyle
- Incrustations en aluminium Sanded Silver (boîte à gants, coulisse, partie arrière console de tunnel)
- Instruments avec design type chronomètre
- Lampes de lecture avant et arrière
- Lève-glaces électriques; fonction Auto-Up / Auto-Down avant
- Miroirs de courtoisie illuminés
- Ordinateur de bord
- Pommeau du levier de vitesse gainé de cuir
- Porte-boissons (deux) avant intégrés dans console centrale
- Prise de courant 12V dans le coffre à bagages
- Prise de courant 12V sur console avant et arrière (est supprimée devant en combinaison avec cendrier)
- Régulateur de vitesse
- Sièges avant réglables en hauteur et inclinables
- Sièges deuxième rangée rabattables individuellement
- Sièges deuxième rangée réglables individuellement en avant
- Sièges troisième rangée rabattables individuellement dans le plancher du coffre
- Système Audio High Performance: Radio/lecteur CD (MP3/WMA), 4 x 40 W, 8 haut-parleurs, antennes dans vitres latérales
- Tapis de sol textile (1ère et 2ème rangée des sièges)
- Verrouillage central avec télécommande intégrée dans la clé
- Vitres teintées
- Volant multifonctions gainé de cuir Inscription
- Volant réglable en hauteur et en profondeur

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

INTERNO

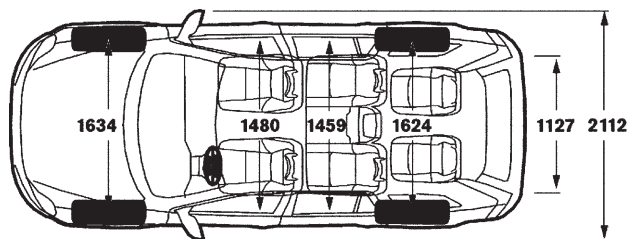
- Alzacristalli anteriori e posteriori elettrici, gli anteriori con funzione Auto-Up ed Auto-Down
- Appendiabiti nel sedile passeggero
- Bocchette di ventilazione per pavimento posteriore della terza fila di sedili
- Bocchette di ventilazione per la seconda fila di sedili
- Bracciolo centrale anteriore con vano portaoggetti
- Chiusura centralizzata con telecomando integrato nella chiave
- Climatizzatore automatico con regolazione separata della temperatura per conducente e passeggero
- Computer di bordo
- Coprisoglia porte anteriore con logo Volvo
- Cruise Control (regolatore della velocità)
- Custodia portaoggetti con porta matita e porta carta di credito, con serratura
- Filtro antiparticolato diesel
- Ingresso AUX nella console centrale per il collegamento a fonti audio esterne
- Inserti in alluminio Sanded Silver (vano portaoggetti, griglia del cambio, retro della console centrale)
- Lampadine di lettura anteriori e posteriori
- Luce di cortesia temporizzata
- Multifiltro al carbone attivo e dispositivo di ricircolo dell'aria
- Pomello del cambio rivestito in pelle
- Portabevande (due) nella console centrale
- Presa elettrica 12V nel vano bagagli
- Presa elettrica 12V sulla console anteriore e posteriore (è soppressa davanti in combinazione con portacenere)
- Riscaldamento supplementare elettrico
- Rivestimento sedili MARSTRAND tessuto/vinile
- Schienale del sedile passeggero ribaltabile in avanti
- Sedili anteriori regolabili in altezza ed inclinabili
- Sedili della seconda fila aggiustabili individualmente
- Sedili della seconda fila ripiegabili individualmente
- Sedili della terza fila ripiegabili individualmente nel pavimento del vano bagagli
- Sezione posteriore console centrale removibile, con portabevande
- Sistema audio High Performance: radio/lettore CD (MP3/WMA) 4 x 40 W con DSP, 8 altoparlanti, presa USB nella console centrale
- Specchietti di cortesia illuminati
- Strumenti del cruscotto con disegno tipo cronometro
- Supporto lombare regolabile sui sedili anteriori
- Tappeti di tessuto (1 a e 2a fila dei sedili)
- Telo copribagagli
- Vetri azzurrati
- Volante multifunzionale rivestito in pelle Inscription
- Volante regolabile in altezza ed in profondità

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

AUSSENAUSSTATTUNG

- Aluminium-Schutzplatte in Stossfänger vorn
- Dachreling in Aluminiumoptik mit schwarzen Aufnahmepunkten
- Dachspoiler
- Doppelscheinwerfer mit Klarglasoptik
- Fahrwerk komfortorientiert ausgelegt
- Kühlergrill und Lufteinlass mit mattchromer Einfassung
- Leichtmetallfelgen NEPTUNE 7,0 x 17, Bereifung 235/65 R17
- Motorbezeichnung
- Radhausverbreiterung in Wagenfarbe
- Schutzplatte in Aluminiumoptik hinten
- Stossfänger in Kunststoff
- Türgriffe, Aussenspiegel und Seitenschutzleisten in Wagenfarbe

ABMESSUNGEN

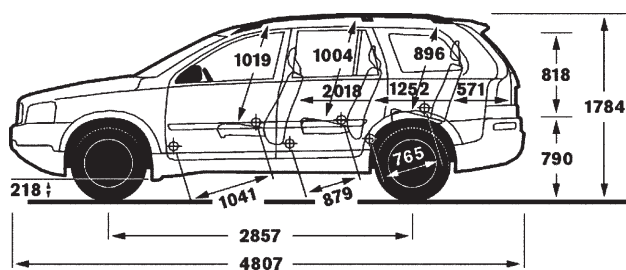


ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

CARROSSERIE

- Becquet de toit
- Calandre et prise d'air avec baguettes chrome mate
- Doubles phares en verre clair
- Elargissement des ailes de la couleur de la carrosserie
- Jantes en alliage léger NEPTUNE 7,0 x 17, pneumatiques 235/65 R17
- Pare-chocs en matière plastique
- Plaque de protection en aluminium dans pare-chocs avant
- Plaque de protection façon aluminium arrière
- Plaquette arrière désignant la motorisation
- Rails de toit en aluminium poli avec empattement noir
- Poignées des portes, miroirs extérieurs et baguettes ligne ceinture latérale en couleur coordonnée
- Suspensions confort

DIMENSIONS

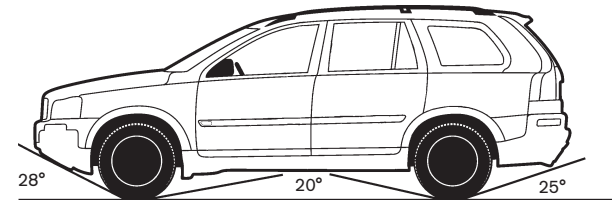


EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

CARROZZERIA

- Allargamenti passaruota in tinta
- Cerchi in lega NEPTUNE 7,0 x 17, pneumatici 235/65 R17
- Denominazione del motore
- Fari anteriori sdoppiati in vetro chiaro
- Griglia del radiatore e presa d'aria con cornice cromata opaca
- Impugnature delle porte, specchi esterni e barrette linea cinghia laterale nello stesso colore della carrozzeria
- Paraurti in materia plastica
- Piastra protettiva in alluminio nel paraurti anteriore
- Piastra protettiva posteriore tipo alluminio
- Rail sul tetto in alluminio con spazio nero
- Sospensioni confort
- Spoiler tetto

DIMENSIONI



AUSSTATTUNGSLINIE MOMENTUM

zusätzlich zur Serienausstattung Kinetic

- Aussenspiegel elektrisch einklappbar inkl. Bodenleuchten
- Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum
- Bluetooth Freisprecheinrichtung
- Fahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion
- Innenspiegel mit Abblendautomatik
- Leichtmetallfelgen SITULA 7,0 x 18, Bereifung 235/60 R18
- Polsterung Leder
- Regensensor
- Seitenfenster in den Fronttüren mit wasserabweisender Oberfläche

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil CHF	Prozent
6'470.-	4'600.-	1'870.-	28.9%

ÉQUIPEMENT MOMENTUM

en complément de l'équipement de série Kinetic

- Bluetooth avec mains libres
- Détecteur de pluie
- Garniture des sièges cuir
- Jantes en alliage léger SITULA 7,0 x 18, pneumatiques 235/60 R18
- Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement avec éclairage du sol
- Siège conducteur à commande électrique avec fonctions mémoire
- Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages
- Vitres latérales dans les portes avant avec revêtement hydrofuge

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client en CHF en %	
6'470.-	4'600.-	1'870.-	28.9%

EQUIPAGGIAMENTO MOMENTUM

in più rispetto all'equipaggiamento di base Kinetic

- Cerchi in lega SITULA 7,0 x 18, pneumatici 235/60 R18
- Impianto vivavoce Bluetooth
- Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente con illuminazione del suolo
- Rivestimento sedili in pelle
- Sedile conducente a comando elettronico con funzione memoria
- Sensore per la pioggia
- Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli
- Vetri laterali nelle porte anteriori idrorepellenti

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente in CHF in percento	
6'470.-	4'600.-	1'870.-	28.9%

AUSSTATTUNGSLINIE SUMMUM

zusätzlich zur Ausstattungslinie Momentum

- Auspuffrohr Stainless Steel
- Aussenspiegel in Chrom-Optik
- Beifahrersitz elektrisch verstellbar
- Chromapplikationen am Lufteinlass seitlich, an C-Säule, unterhalb der Heckleuchten
- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Einlagen Aluminium Sanded Silver
- Leichtmetallfelgen THALIA 7,5 x 18, Bereifung 235/60 R18
- Polsterung Softleder Sovereign Hide
- RTI Navigationssystem mit Strassenkarte Europa
- Scheinwerferwaschdüsen
- Schutzplatte vorn in silber matt
- Textilfussmatten und Gepäckraummatte mit extra dickem Flor

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil CHF	Prozent
17'220.-	9'600.-	7'620.-	44.3%

ÉQUIPEMENT SUMMUM

en supplément sur l'équipement Momentum

- Applications chrome prises d'air latérales, montant C, dessous les feux de stop arrière
- Garniture des sièges cuir doux Sovereign Hide
- Incrustations en aluminium Sanded Silver
- Jantes en alliage léger THALIA 7,5 x 18, pneumatiques 235/60 R18
- Lave-phares
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- Plaque de protection avant en argent mat
- Rétroviseurs extérieurs avec finition chrome
- RTI Système de navigation avec carte routière Europe
- Sièges avant à commande électrique
- Sortie d'échappement Stainless Steel
- Tapis de sol en velours extra dense (incl. coffre à bagages)

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client en CHF en %	
17'220.-	9'600.-	7'620.-	44.3%

EQUIPAGGIAMENTO SUMMUM

in più rispetto all'equipaggiamento Momentum

- Applicazioni cromate lateralmente alla presa d'aria, sul montante C, sotto le luci posteriori
- Cerchi in lega THALIA 7,5 x 18, pneumatici 235/60 R18
- Fari dual-xeno attivi in curva
- Inserti in alluminio Sanded Silver
- Lavafari
- Piastra protettiva anteriore tipo alluminio
- Retrovisori esterni con finitura cromata
- Rivestimento in pelle soft Sovereign Hide
- RTI Sistema di navigazione con carta stradale Europa
- Sedili anteriori a regolazione elettrica
- Tappetini in nabuk con tessuto folto (anche vano bagagli)
- Tubi di scappamento Stainless Steel

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente in CHF in percento	
17'220.-	9'600.-	7'620.-	44.3%

AUSSTATTUNGSLINIE EXECUTIVE

zusätzlich zur Ausstattungslinie Summum

- Alarmanlage fernbedienbar
- Armlehnen türseitig vorn und Mittelarmlehne in Softleder
- Audiosystem Premium Sound: Radio/CD-Player (MP3/WMA), Dolby Prologic Surround II, 5 x 130 W, 12 Lautsprecher, USB-Port
- Aussenspiegel und Auspuffendrohr mit Chrom-Finish
- Chromapplikation am Lufteinlass
- Einlagen Walnusswurzholz
- Executive Emblem auf C-Säule
- Fondsitze aussen beheizbar (2. Sitzreihe)
- Kopfhörerausgänge für Fondpassagiere in C-Säule integriert
- Kühlergrill silberfarben
- Lederwählhebel mit Einlagen Walnusswurzholz
- Polsterung Softleder vorn mit Belüftung, Sitzheizung und Massagefunktion der Lendenwirbel
- Seitenfenster in den Türen aus Verbundglas, vorn wasserabweisend
- Textiltfußmatten und Gepäckraummatte mit extra dickem Flor
- Türverkleidungseinsätze Softleder mit Nähten in Kontrastfarbe

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil CHF	Prozent
23'940.-	13'600.-	10'340.-	43.2%

ÉQUIPEMENT EXECUTIVE

en complément de l'équipement Summum

- Application chrome dans prise d'air
- Calandre argentée
- Chauffage des sièges latéraux arrière (2ème rangée des sièges)
- Emblème Executive sur montant C
- Garniture des sièges cuir doux avant avec ventilation, chauffage et massage pour les lombaires
- Habillage des portes avant et console centrale en cuir doux
- Incrustations en ronce de noyer
- Panneaux de portes avant en cuir doux avec coutures contrastées
- Pommeau du levier de vitesse avec incrustations en ronce de noyer
- Rétroviseurs extérieurs et sortie d'échappement finition chrome
- Sorties pour écouteurs intégrées dans montant C
- Système Audio Premium Sound Radio/lecteur CD (MP3/WMA), Dolby Prologic Surround II, 5 x 130 W, 12 haut-parleurs, port USB
- Système d'alarme avec télécommande
- Tapis de sol textile et tapis de coffre en velours extra dense
- Vitres latérales en verre feuilleté avec revêtement hydrofuge avant

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client en CHF en %	
23'940.-	13'600.-	10'340.-	43.2%

EQUIPAGGIAMENTO EXECUTIVE

in più rispetto all'equipaggiamento Summum

- Calandra argentata
- Cromature sulla presa d'aria
- Inserti in radica di noce
- Marchio Executive nel montante C
- Pannelli porte anteriori con inserti in pelle morbida e cuciture in colore contrastante
- Pomello del cambio in pelle con inserti in radica di noce
- Prese per cuffie per i passeggeri posteriori integrate nella console centrale
- Retrovisori esterni e tubi di scappamento con finitura cromata
- Riscaldamento dei sedili posteriori (2a fila dei sedili)
- Rivestimento in pelle morbida dei sedili anteriori con ventilazione, riscaldamento e massaggio per vertebre lombare
- Rivestimento porte in pelle morbida
- Sistema audio Premium Sound surround, radio/lettore CD (MP3/WMA), Dolby Prologic® II, 5 x 130 W DSP, 12 altoparlanti, presa USB
- Sistema d'allarme antifurto con telecomando
- Tappetini in tessuto e tappeto per vano bagagli con pelo extra fitto
- Vetri laterali nelle porte laminati, anteriori idrorepellenti

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente in CHF in percento	
23'940.-	13'600.-	10'340.-	43.2%

AUSSTATTUNGSLINIE R-DESIGN

zusätzlich zur Ausstattungslinie Kinetic

Erhältliche Aussenfarben: 612, 614, 426, 452, 477, 492, 498, 700

- Aussenspiegel elektrisch einklappbar, inkl. Bodenleuchten
- Aussenspiegel in mattchrom
- Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum
- Bluetooth Freisprecheinrichtung
- Chromzierleiste am Heck in mattchrom
- Doppelauspuff-Endrohre mit Chrom-Finish
- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Einlagen Aluminium R-Design
- Fahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion
- Fenstereinfassung in mattchrom
- Innenspiegel mit Abblendautomatik
- Lederwählhebel mit perforiertem Leder (Automatikgetriebe)
- Leichtmetallfelgen IXION 8,0 x 19, Bereifung 255/50 R19
- Polsterung Leder Sport mit farblich abgesetzten Einlagen
- Radhausverbreiterung
- R-Design Emblem am Kühlergrill
- R-Design Emblem in den Rückenlehnen der Vordersitze und am Lenkrad
- Regensensor
- Scheinwerferwaschdüsen
- Schutzplatte hinten in matt silber
- Schutzplatte vorn in matt silber
- Schwellerleisten in Aluminium
- Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt (optional ohne Mehrpreis)
- Seitenfenster in den Fronttüren mit wasserabweisender Oberfläche
- Sportfahrwerk inkl. ZF-Servotronic Servounterstützung
- Sportlenkrad mit perforiertem Leder, seidenmatter Intarsie und R-Design Emblem
- Textilfussmatten mit farblich abgesetzter Einfassung

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil CHF	Prozent
16'390.-	11'100.-	5'290.-	32.3%

ÉQUIPEMENT R-DESIGN

en complément de l'équipement Kinetic

Couleurs extérieures disponibles: 612, 614, 426, 452, 477, 492, 498, 700

- Baguette sur partie arrière en chrome mat
- Baguettes des portes inférieures en aluminium
- Baguettes des vitres latérales en chrome mat
- Bluetooth avec mains libres
- Châssis sport avec ZF Servotronic assistance à la direction
- Détecteur de pluie
- Double sorties d'échappement avec finition chrome
- Elargissement des ailes
- Garniture des sièges cuir sport avec bordures contrastantes
- Incrustations aluminium R-Design
- Jantes en alliage léger IXION 8,0 x 19, pneumatiques 255/50 R19
- Lave-phares
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- Plaque de protection arrière en argent mat
- Plaque de protection avant en argent mat
- Pommeau du levier de vitesse gainé de cuir perforé (transmission automatique)
- R-Design emblème dans les dossiers des sièges avant et au volant
- R-Design emblème sur la calandre
- Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique
- Rétroviseurs extérieurs avec finition chrome mat
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement avec éclairage du sol
- Siège conducteur à commande électrique avec fonction mémoire
- Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages
- Tapis de sol textile avec bordure contrastée
- Vitres latérales arrière et lunette fumées (optionnel)
- Vitres latérales avant avec revêtement hydrofuge
- Volant multifonctions sport cuir avec incrustations aluminium et logo R-Design

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client en CHF en %	
16'390.-	11'100.-	5'290.-	32.3%

EQUIPAGGIAMENTO R-DESIGN

in più rispetto all'equipaggiamento Kinetic

Soltanto con colori: 612, 614, 426, 452, 477, 492, 498, 700

- Allargamenti passaruota
- Cerchi in lega leggera IXION 8,0 x 19, pneumatici 255/50 R19
- Cornici dei finestrini cromate
- Fari dual-xeno attivi in curve
- Impianto vivavoce Bluetooth
- Inserti in alluminio R-Design
- Lava fari
- Leva di velocità rivestito in pelle perforato (trasmissione automatica)
- Modanature posteriori cromate
- Piastra protettiva anteriore tipo alluminio
- Piastra protettiva posteriore tipo alluminio
- Piastre coprisoglia laterali in alluminio
- R-Design emblema sulla calandra
- R-Design emblema sullo schienale dei sedili anteriori e al volante
- Retrovisore interno con sistema automatico autoabbagliamento
- Retrovisori esterni con finitura cromata
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente incl. illuminazione del suolo
- Rivestimento sedili in pelle sport con inserti contrastanti
- Sedile conducente a comando elettronico con funzione memoria
- Sensori per la pioggia
- Sistema di fissaggio per borse nel vano bagaglio
- Telaio sportivo con ZF Servotronic – assistenza adatta alla direzione
- Tappetini di compartimento con bordo contrastante
- Tubi di scappamento lucidi, due
- Vetri laterali nelle porte anteriori idrorepellenti
- Vetri laterali posteriori e lunotto oscurati (opzionale)
- Volante multifunzionale Sport con inserti in alluminio e logo R-Design

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente in CHF in percento	
16'390.-	11'100.-	5'290.-	32.3%

PAKETE

BLACK DESIGN PACK

- Lackierung Black Sapphire Metallic
- Leichtmetallfelgen THALIA 7,0 x 18 Black
- Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt

nicht für Ausstattungslinie R-Design

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil CHF	Prozent
Kinetic 2'950.-	2'200.-	750.-	25.4%
Momentum Summum Executive 1'950.-	1'500.-	450.-	23.1%

EDITION PACK

- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- RTI Navigationssystem mit Strassenkarte Europa
- Scheinwerferwaschdüsen

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil CHF	Prozent
5'250.-	3'550.-	1'700.-	32.4%

MULTIMEDIA PACK

- Audiosystem Premium Sound
- Kopfhörerausgänge für Fondpassagiere in C-Säule integriert
- RSE Entertainment System für Fondpassagiere

nicht für Ausstattungslinie Executive

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil CHF	Prozent
4'500.-	2'950.-	1'550.-	34.4%

PAQUETS

BLACK DESIGN PACK

- Jantes en alliage léger THALIA 7,0 x 18 Black
- Vernissage Black Sapphire Metallic
- Vitres latérales arrière et lunette fumées

pas pour équipement R-Design

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client en CHF	en %
Kinetic 2'950.-	2'200.-	750.-	25.4%
Momentum Summum Executive 1'950.-	1'500.-	450.-	23.1%

EDITION PACK

- Lave-phares
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- RTI Système de navigation avec carte routière Europe
- Sièges avant chauffants

uniquement avec équipements Kinetic et Momentum

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client en CHF	en %
5'250.-	3'550.-	1'700.-	32.4%

MULTIMEDIA PACK

- RSE Entertainment System pour passagers arrière
- Sorties pour écouteurs intégrées dans montant C
- Système Audio Premium Sound

pas pour équipement Executive

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client en CHF	en %
4'500.-	2'950.-	1'550.-	34.4%

PACCHETTI

BLACK DESIGN PACK

- Cerchi in lega THALIA 7,0 x 18 Black
- Verniciatura Black Sapphire Metallic
- Vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati

non per equipaggiamento R-Design

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente in CHF	in percento
Kinetic 2'950.-	2'200.-	750.-	25.4%
Momentum Summum Executive 1'950.-	1'500.-	450.-	23.1%

EDITION PACK

- Fari dual-xeno attivi in curva
- Lavafari
- RTI Sistema di navigazione con carta stradale Europa
- Sedili anteriori riscaldabili

soltanto con equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente in CHF	in percento
5'250.-	3'550.-	1'700.-	32.4%

MULTIMEDIA PACK

- Prese per cuffie per i passeggeri posteriori integrate nella consolle centrale
- RSE Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori
- Sistema Audio Premium Sound

non per equipaggiamento Executive

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente in CHF	in percento
4'500.-	2'950.-	1'550.-	34.4%

PAKETE

SECURITY PACK

- Alarmanlage fernbedienbar
- Seitenfenster in den Türen aus Verbundglas, vorn wasserabweisend oder Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt; für Kinetic, Momentum und Summum;
für R-Design nicht in Kombination mit Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt

nicht für Ausstattungslinie Executive

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil	
		CHF	Prozent
Kinetic R-Design 1'270.–	900.–	370.–	29.1%
Momentum Summum 1'070.–	900.–	170.–	15.9%

WINTER PACK

- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Scheinwerferwaschdüsen

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil	
		CHF	Prozent
900.–	700.–	200.–	22.2%

WINTER PROFESSIONAL PACK

- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Scheinwerferwaschdüsen

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil	
		CHF	Prozent
2'250.–	1'650.–	600.–	26.7%

PAQUETS

SECURITY PACK

- Système d'alarme avec télécommande
- Vitres latérales en verre feuilleté, revêtement hydrofuge avant ou vitres latérales arrière et lunette fumées; pour Kinetic, Momentum et Summum;
pour R-Design pas en combinaison avec vitres latérales arrière et lunette fumées

pas pour équipement Executive

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client	
		en CHF	en %
Kinetic R-Design 1'270.–	900.–	370.–	29.1%
Momentum Summum 1'070.–	900.–	170.–	15.9%

WINTER PACK

- Lave-phares
- Sièges avant chauffants

uniquement avec équipements Kinetic et Momentum

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client	
		en CHF	en %
900.–	700.–	200.–	22.2%

WINTER PROFESSIONAL PACK

- Lave-phares
- Phares Dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- Sièges avant chauffants

uniquement avec équipements Kinetic et Momentum

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client	
		en CHF	en %
2'250.–	1'650.–	600.–	26.7%

PACCHETTI

SECURITY PACK

- Sistema d'allarme antifurto con telecomando
- Vetri laterali nelle porte laminati, anteriori idrorepellenti o vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati; per Kinetic, Momentum e Summum;
per R-Design non in combinazione con vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati

non per equipaggiamento Executive

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente	
		in CHF	in percento
Kinetic R-Design 1'270.–	900.–	370.–	29.1%
Momentum Summum 1'070.–	900.–	170.–	15.9%

WINTER PACK

- Lavafari
- Sedili anteriori riscaldabili

soltanto con equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente	
		in CHF	in percento
900.–	700.–	200.–	22.2%

WINTER PROFESSIONAL PACK

- Fari dual-xeno con illuminazione adattiva in curva
- Lavafari
- Sedili anteriori riscaldabili

soltanto con equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente	
		in CHF	in percento
2'250.–	1'650.–	600.–	26.7%

PAKETE

XENIUM PACK

- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
 - Klimaanlage für dritte Sitzreihe
 - Schiebe-Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz
- nur für Ausstattungslinie Summum

Total Einzeloptionen CHF	Kundenpreis CHF	Preisvorteil CHF	Prozent
2'750.-	1'850.-	900.-	32.7%

PAQUETS

XENIUM PACK

- Climatisation pour la 3ème rangée de sièges
 - Sièges avant chauffants
 - Toit ouvrant électrique en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil
- uniquement avec équipement Summum

Total options unitaires CHF	Prix client CHF	Avantage client en CHF en %	
2'750.-	1'850.-	900.-	32.7%

PACCHETTI

XENIUM PACK

- Climatizzatore per la terza fila di sedili
 - Sedili anteriori riscaldabili
 - Tetto apribile elettrico in vetro con aletta parasole
- soltanto con equipaggiamento Summum

Totale delle singole opzioni CHF	Prezzo cliente CHF	Vantaggio cliente in CHF in percento	
2'750.-	1'850.-	900.-	32.7%

SONDERAUSSTATTUNGEN

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

			Preis / Prix / Prezzo CHF	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
Klima	Climatisation	Climatizzazione							
Klimaanlage für dritte Sitzreihe	Climatisation pour la 3ème rangée de sièges	Climatizzatore per la terza fila di sedili	750.-	○	○	○	○	○	517
Standheizung mit Timer in Kombination mit Zusatzheizung bereits enthalten bei D5 AWD Geartronic in Kombination mit Volvo On Call (399)	Chauffage indépendant du carburant, avec minuterie en combinaison avec chauffage additionnel pour D5 AWD Geartronic déjà contenu en combinaison avec Volvo On Call (399)	Riscaldamento autonomo con timer in combinazione con riscaldamento supplementare per D5 AWD Geartronic già contenuto in combinazione con Volvo On Call (399)	1'200.-	○	○	○	○	○	273
Infrarotlicht reflektierende Windschutzscheibe und Seitenfenster vorn nur in Kombination mit Regensensor (370)	Pare-brise et vitres latérales avant en verre thermo-réfléchissant uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370)	Parabrezza e vetri laterali anteriori riflettenti infrarossi soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370)	580.-	○	○	○	○	○	386
Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt nicht in Kombination mit Seitenfenster aus Verbundglas, vorn wasserabweisend (236); beim Executive entfallen die serienmässigen Seitenfenster in den Türen aus Verbundglas, vorn wasserabweisend	Vitres latérales arrière et lunette fumées pas en combinaison avec vitres latérales en verre feuilleté, revêtement hydrofuge avant (236); pour l'Executive les vitres latérales en verre feuilleté, revêtement hydrofuge avant de série, sont supprimées	Vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati non in combinazione con vetri laterali nelle porte laminati, anteriori idrorepellenti (236); per l'Executive i vetri laterali laminati nelle porte, anteriori idrorepellenti di serie, sono soppressi	600.-	○	○	○	●	○	179
Schiebe-Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz	Toit ouvrant électrique en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil	Tetto apribile elettrico in vetro con aletta parasole	1'500.-	○	○	○	○	○	030
Fahrzeugsicherheit	Sécurité voiture	Sicurezza vettura							
Alarmanlage fernbedienbar inkl. Sirene mit Batterie-Backup, Bewegungs- und Neigungssensor, Deadlock	Système d'alarme avec télécommande avec sirène auto-alimentée, capteur de mouvements et d'inclinaison, Deadlock	Sistema d'allarme antifurto con telecomando incl. sirena con batteria di riserva, sensore di movimento e sensore di livello, Deadlock	550.-	○	○	○	○	●	140 266 263
HomeLink® Garagentoröffner programmierbare Fernbedienung mit Bedientasten in der Sonnenblende; zur Steuerung für Garagen- und Aussentor sowie Sicherheitssysteme und Beleuchtungsanlagen; weitere Informationen unter www.eurohomelink.com	HomeLink® commande de portes de garage télécommande programmable avec boutons de commande dans le pare-soleil; pour la commande de porte de garage et grille d'entrée ainsi que des systèmes de sécurité et d'éclairage; plus d'informations sur www.eurohomelink.com	HomeLink® comando porta garage telecomando programmabile con comando nel parasole; per il comando della porta garage e del portellone d'entrata, così come per i sistemi di sicurezza e d'illuminazione; maggiori informazioni sul sito www.eurohomelink.com	330.-	○	○	○	○	○	372
Seitenfenster in den Türen aus Verbundglas, vorn wasserabweisend nicht in Kombination mit Seitenfenster hinten und Heckscheibe abgedunkelt (179)	Vitres latérales en verre feuilleté, revêtement hydrofuge avant pas en combinaison avec vitres latérales arrière et lunette fumées (179)	Vetri laterali nelle porte laminati, anteriori idrorepellenti non in combinazione con vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati (179)	870.- 570.- 0.-	○	-	-	-	●	236/595
Kindersicherung Türen hinten elektrisch	Portes arrière avec sécurité enfants électrique	Sicurezza bambini, porte posteriori	150.-	○	○	○	○	○	114

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale - = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

			Preis / Prix / Prezzo CHF	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
Audio und Kommunikation	Audio et Communication	Audio e Comunicazione							
Audiosystem Premium Sound Radio/6-fac MP3-CD-Player, Dolby Pro Logic® II, 5 x 130 W DSP, 12 Lautsprecher, USB-Port in Mittelkonsole	Système Audio Premium Sound radio/lecteur CD/MP3, Dolby Surround Pro Logic® II, 5 x 130 W, 12 haut-parleurs Dynaudio, port USB dans console centrale	Sistema Audio Premium Sound radio/lettore CD/MP3, Dolby Surround Pro Logic® II, 5 x 130 W, 12 altoparlanti Dynaudio, presa USB nella console centrale	1'550.-	○	○	○	○	●	503
CD Wechsler 6-fach ersetzt den CD-Player; USB Schnittstelle entfällt	Lecteur 6 CD remplace le lecteur CD; sans interface USB	Cambia-CD per 6 dischi sostituisce lettore CD; senza interfaccia USB	450.-	○	○	○	○	○	505
Bluetooth Freisprecheinrichtung Informationen über die kompatiblen Handys erhalten Sie bei Ihrem Volvo Vertreter	Mains libres avec Bluetooth informations pour téléphones compatibles sur demande chez votre concessionnaire Volvo	Impianto vivavoce Bluetooth Per informazioni sui cellulari compatibili, rivolgetevi al vostro concessionario Volvo	670.-	○	●	●	●	●	732
Kopfhörerausgänge für Fondpassagiere in C-Säule integriert mit individueller Quellenwahl	Sorties pour écouteurs intégrées dans montant C avec choix individuel de la source	Prese per cuffie per i passeggeri posteriori integrate nella console centrale con selezione individuale della fonte audio	200.-	○	○	○	○	●	509
RTI Navigationssystem mit Strassenkarte Europa mit Fernbedienung und MapCare für zwei kostenlose Strassenkarten Aktualisierungen	RTI Système de navigation avec carte routière Europe avec télécommande et MapCare pour deux actualisations gratuites des cartes routières	RTI Sistema di navigazione con carta stradale Europa con telecomando e MapCare per due aggiornamenti gratuite di carte stradali	3'000.-	○	○	●	○	●	142
Volvo On Call VOC (Telematiksystem mit integriertem Telefon) Automatischer Alarm (bei Airbag- oder Gurtstrafferlösung) im VOC Service Center, enthält Fernstart der optionalen Standheizung via SMS. SOS-Taste in Notfällen, On Call-Taste für Fahrzeugortung, Fahrzeugfernöffnung, automatisches Signal an das Volvo on Call Service Center bei Alarmanlagenauslösung. Enthält Alarmanlage fernbedienbar (140). Für D5 AWD Geartronic ist zusätzlich die Standheizung mit Timer (273) enthalten. Leistungen sind gültig für 2 Jahre ab Datum der Aktivierung. Das Abonnement kann verlängert werden (siehe Zubehör). Nur in Kombination mit Bluetooth Freisprecheinrichtung (732)	Volvo On Call VOC (système télématique avec téléphone intégré) Alarme automatique (en cas de déclenchement de l'airbag ou des prétensionneurs de ceinture) au centre de services VOC, contient démarrage à distance du chauffage indépendant (optionnel) par message SMS. Bouton SOS en cas d'urgence, Bouton On Call pistage du véhicule, ouverture du véhicule à distance, signal automatique au centre de services VOC en cas de déclenchement de l'alarme le cas échéant. Contient alarme avec télécommande (140). Pour D5 AWD Geartronic le chauffage indépendant du carburant (273) est inclus. Prestations valables 2 ans après la date d'activation. L'abonnement peut être prolongé (voir accessoires). Uniquement en combinaison avec Bluetooth avec mains libres (732)	Volvo On Call VOC (sistema telematico con telefono integrato) Chiamata automatica al centro VOC (in caso di attivazione degli airbag o dei pretensionatori), comprende l'attivazione a distanza via SMS del riscaldamento opzionale. Pulsante SOS per casi di emergenza, tasto On Call per rintracciamento dell'auto, apertura a distanza delle portiere, invio automatico di un segnale al centro VOC in caso di attivazione del sistema d'allarme, se disponibile. Incluso il sistema d'allarme antifurto con telecomando (140). Per D5 AWD Geartronic il riscaldamento autonomo con timer (273) è incluso. Prestazioni valide per 2 anni a partire dalla data di attivazione. È possibile prolungare l'abbonamento (vedere accessori). Soltanto in combinazione con impianto vivavoce Bluetooth (732)	1'650.- 0.-	○	○	○	○	○	399/140
RSE Entertainment System für Fondpassagiere DVD-Player mit AUX-Eingang im Fond inkl. 2 IR Klapp-Kopfhörer, 1 Fernbedienung und 8 Zoll Monitoren in Frontkopfstützen; Tunnelkonsole nicht mehr abnehmbar	RSE Entertainment System pour passagers arrière lecteur DVD avec sortie AUX incl. 2 écouteurs IR pliables, 1 télécommande et écrans 8 pouces dans appui-tête avant; la console centrale ne peut pas être enlevée	RSE Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori lettore DVD con ingresso AUX, 2 set di cuffie a IR piegabili, 1 telecomando e schermi 8 pollici sul retro dei poggiatesta anteriori; sezione posteriore console centrale non removibile	2'750.-	○	○	○	○	○	800100

SONDERAUSSTATTUNGEN

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

			Preis / Prix / Prezzo CHF	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
Sitze	Sièges	Sedili							
Fahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion für Fahrersitz- und Aussenspiegel-Einstellung	Siège conducteur à commande électrique incl. fonction mémoire pour siège conducteur et rétroviseurs extérieurs	Sedile conducente a regolazione elettrica incl. funzione memory per sedile conducente e retrovisori esterni	1'200.-	○	●	●	●	●	047
Beifahrersitz elektrisch verstellbar nur mit Fahrersitz elektrisch verstellbar (047)	Siège passager avant à commande électrique uniquement avec siège conducteur à commande électrique (047)	Sedile passeggero a regolazione elettrica soltanto con sedile conducente a regolazione elettrica (047)	750.-	○	○	●	○	●	010
Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar	Sièges avant chauffants	Sedili anteriori riscaldabili	500.-	○	○	○	○	●	011
Innenausstattung	Equipements intérieurs	Equipaggiamenti interni							
Einlagen Walnusswurzholz Handschuhfach, Schaltkulisse, Mittelkonsole hinten	Incrustations en ronce de noyer boîte à gants, coulisse, console partie arrière	Inserti in radica di noce custodia portaoggetti, ripiano intorno alla leva del cambio, tunnel centrale	750.-	○	○	○	-	●	800111
Multifunktions-Holzlenkrad Walnusswurzholz nur in Kombination mit Einlagen Walnusswurzholz (800111)	Volant multifonctions en ronce de noyer uniquement en combinaison avec incrustations en ronce de noyer (800111)	Volante multifunzionale in legno soltanto in combinazione con inserti in radica di noce (800111)	450.-	○	○	○	-	○	800113
Lederwählhebel mit Einlagen Walnusswurzholz nur in Kombination mit Einlagen Walnusswurzholz (800111)	Pommeau du levier de vitesse avec incrustations en ronce de noyer uniquement avec incrustations en ronce de noyer (800111)	Pomello del cambio in pelle con inserti in vero radica di noce soltanto in combinazione con inserti in radica di noce (800111)	100.-	○	○	○	-	●	800112
Aussenausstattung	Equipements extérieurs	Equipaggiamenti esterni							
Entfall Motorschriftzug hinten	Plaquette arrière désignant la motorisation supprimée	Soppressione sigla motore	0.-	○	○	○	○	○	308
Dachreling in Aluminiumoptik mit schwarzen Aufnahmepunkten	Rails de toit en aluminium poli avec empattement noir	Rail sul tetto in alluminio con spazio nero	0.-	●	●	●	○	●	729
Licht aussen	Eclairage extérieur	Illuminazione esterna							
Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht enthält automatische Scheinwerferhöhenverstellung; nur in Kombination mit Scheinwerferwaschdüsen (065)	Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages avec réglage automatique de la portée des phares; uniquement en combinaison avec lave-phares (065)	Fari dual-xeno attivi in curva con regolazione automatica della portata dei fari; soltanto in combinazione con lavafari (065)	1'350.-	○	○	●	●	●	605
Nebelscheinwerfer in Frontspoiler Tagfahrlicht entfällt dabei	Phares antibrouillard dans le spoiler avant Sans feux de circulation diurnes avec cet équipement	Fendinebbia nello spoiler anteriore Questa opzione esclude le luci diurne	0.-	○	○	○	○	○	016

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale - = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN
ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX
EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

			Preis / Prix / Prezzo CHF	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
Fahrwerk	Châssis	Telaio							
ZF Servotronic – geschwindigkeitsabhängige Servounterstützung	ZF Servotronic – assistance adaptative à la direction	ZF Servotronic – servosterzo variabile in funzione della velocità	350.–	○	○	○	●	○	171
Ersatzräder	Roues de secours	Ruote di scorta							
Notrad Bereifung T125/85 R16	Roue de secours temporaire T125/85 R16	Ruota di scorta T125/85 R16	90.–	○	○	○	–	○	165
Sonstige Ausstattung	Autres équipements	Altri equipaggiamenti							
Aussenspiegel elektrisch einklappbar inkl. Bodenleuchten	Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement incl. éclairage du sol	Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente incl. illuminazione del suolo	400.–	○	○	●	●	●	167
Innenspiegel mit Ablendautomatik	Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique	Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento	250.–	○	○	●	●	●	168
Innenspiegel mit integrierem Kompass	Rétroviseur intérieur avec boussole intégrée	Retrovisore interno con bussola integrata	370.– 120.–	○	–	○	–	–	454
Scheinwerferwaschdüsen	Lave-phares	Lavafari	400.–	○	○	●	●	●	065
Regensensor	Détecteur de pluie	Sensore per la pioggia	150.–	○	●	●	●	●	370
Raucherpaket Entfall eines Getränkehalters vorn	Kit fumeurs un porte-boissons avant supprimé	Kit fumatori un portabevande anteriore soppresso	50.–	○	○	○	○	○	145
Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum	Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages	Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli	150.–	○	●	●	●	●	346
BLIS (Blindspot Information System) Warnsystem zur Überwachung des toten Winkels; inkl. Aussenspiegel elektrisch einklappbar mit integrierter Digitalkamera und Bodenleuchten	BLIS (Blindspot Information System) système d'information pour angle mort; incl. rétroviseurs extérieurs escamotables avec caméra numérique et éclairage du sol	BLIS (Blind Spot Information System) sistema di copertura dell'angolo cieco; con retrovisori esterni ripiegabili elettricamente con telecamera digitale e illuminazione del suolo	1'200.– 800.– 0.–	○	–	○	–	–	603/167
Seitenfenster in den Türen mit wasserabweisender Oberfläche mit Seitenfenster in den Türen und im Gepäckraum aus Verbundglas bereits enthalten	Vitres latérales avant avec revêtement hydrofuge déjà avec vitres latérales et du coffre en verre feuilleté	Vetri laterali nelle porte idrorepellenti con vetri laterali nelle porte e lunotto laminati già presenti	150.–	○	●	●	●	●	595
Kühlfach in Tunnelkonsole für vier 50 cl Flaschen oder Dosen, die Mittelkonsole kann nicht herausgenommen werden	Glacière intégrée dans l'accoudoir central avant pour 4 bouteilles/canettes 50cl; la console centrale ne peut pas être enlevée	Termobox nel bracciolo centrale anteriore per 4 bottiglie/lattine da 50 cl; la console centrale non è removibile	990.–	–	–	–	–	○	998351

SONDERAUSSTATTUNGEN

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

Aussenfarben (Code) / Couleurs de carrosserie (Code) / Colori Carrozzeria (Codice)	Lackierart / Vernissage / Verniciatura	Preis / Prix / Prezzo CHF	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
Black Stone (019)	Solid	0.-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Passion Red (612)	Solid	0.-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Ice White (614)	Solid	0.-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Silver (426)	Metallic	1'350.-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Black Sapphire (452)								
Savile Grey (492)								
Caspian Blue (498)								
Twilight Bronze (700)								
Flamenco Red (702)	Metallic	1'350.-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Electric Silver (477)	Inscription	1'750.-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Ember Black (487)	Inscription	1'750.-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN
ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX
EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

Leichtmetallfelgen Jantes en alliage léger Cerchi in lega	Bereifung Pneumatiques Pneumatici	Motorisierung Motorisation Motorizzazione	Preis / Prix / Prezzo CHF	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
NEPTUNE 7,0 x 17 Silver Stone	235/65 R17		0.-	●	○	○	-	○	496
SITULA 7,0 x 18 Silver Bright	235/60 R18		1'000.- 0.-	○	●	-	-	-	821
THALIA 7,5 x 18	235/60 R18		1'000.- 0.-	○	-	●	-	●	800093
THALIA 7,0 x 18 Black	235/60 R18	nur für/seulement pour/soltanto per Black Design Pack	0.-	○	○	○	-	○	800054
GALATEIA 8,0 x 19 Silver Bright nur in Kombination mit ZF Servotronic (171), inkl. Radhausverbreiterung	255/50 R19 uniquement en combinaison avec ZF Servotronic (171), incl. élargissement des ailes	soltanto in combinazione con ZF Servotronic (171), incl. allargamenti passaruota	3'000.- 2'000.-	○	-	○	-	-	800090
IXION 8,0 x 19	255/50 R19		0.-	-	-	-	●	-	
CRATUS 8,0 x 20 Silver Bright matt	255/45 R20		1'000.-	-	-	-	○	-	800039
Radmuttern abschliessbar	Boulons de roue verrouillables	Bulloni bloccabili antifurto	80.-	○	○	○	○	○	312



NEPTUNE 7,0x17



SITULA 7,0x18



THALIA 7,5x18



THALIA BLACK 7,0x18



GALATEIA 8,0x19



IXION 8,0x19



CRATUS 8,0x20

SONDERAUSSTATTUNGEN

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

Polsterung / Innenraum Garniture / Intérieur Rivestimento / Interno													Preis / Prix / Prezzo CHF	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungseinsatz Habillage panneau porte Inserti pannelli delle porte	Armauflage Tür Accoudoir porte Bracciolo porte	Mittelarmlehne Accoudoir central Bracciolo centrale	Mittelkonsole oben Console supérieure Console centrale superiore	Mittelkonsole unten Console inférieure Console centrale inferiore	Teppich und Textilfussmatten Tapis et tapis de sol Tappeti e tappetini in tessuto		0.-	●	○	○	—	—	
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black								C000
Leder / Cuir / Pelle ¹⁾ Tasche in Rückenlehne der Vordersitze und Vorderseite der Sitzauflagen vorne und hinten / Mittelsitz, gepolsterte Armlehnen in Türen Poche à l'arrière des sièges avant et poche devant les sièges avant et arrière / siège central, accoudoirs de portes rembourrés Tasca nella parte posteriore dei sedili anteriori e tasca davanti i sedili anteriori e posteriori / sedile centrale, braccioli con imbottitura nelle porte													2'500.-	○	●	—	—		
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black								C900
Soft Beige	Sandstone Beige	Soft Beige	Espresso	Mocca	Mocca	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca	Mocca	Mocca								C910

¹⁾ Leder auf Sitzflächen, Sitzwangen, Vorderseite der Rückenlehnen und Kopfstützenvorderseite
 Garnissage cuir sur la partie centrale des sièges, les bourrelets latéraux et l'avant des appuie-tête
 In pelle: piani di seduta, supporti laterali, lato anteriore degli schienali e dei poggiatesta

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale — = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

Polsterung / Innenraum Garniture / Intérieur Rivestimento / Interno												Preis / Prix / Prezzo CHF	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungs- einsatz Habillage panneau porte Inserti pannelli delle porte	Armauflage Tür Accoudoir porte Bracciolo porte	Mittelarmlehne Accoudoir central Bracciolo centrale	Mittelkonsole oben Console supérieure Console centrale superiore	Mittelkonsole unten Console inférieure Console centrale inferiore	Teppich und Textilflussmatten Tapis et tapis de sol Tappeti e tappetini in tessuto							
Softleder Sovereign Hide / Cuir doux Sovereign Hide / Pelle Soft Sovereign Hide ¹⁾ Tasche in Rückenlehnen der Vordersitze und Vorderseite der Sitzauflagen vorne und hinten / Mittelsitz, gepolsterte Armlehnen in Türen Poche à l'arrière des sièges avant et poche devant les sièges avant et arrière / siège central, accoudoirs de portes rembourrés Tasca nella parte posteriore dei sedili anteriori e tasca davanti i sedili anteriori e posteriori / sedile centrale, braccioli con imbottitura nelle porte												4'000.- 1'500.-	○	○	●	-	-	
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black						CM00	
Chestnut	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black						CM0D	
Soft Beige	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black						CM0U	
Soft Beige	Sandstone Beige	Soft Beige	Espresso	Mocca	Mocca	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca	Mocca	Mocca						CM10	

¹⁾ Leder auf Sitzflächen, Sitzwangen, Vorderseite der Rückenlehnen und Kopfstützenvorderseite
 Garnissage cuir sur la partie centrale des sièges, les bourrelets latéraux et l'avant des appuie-tête
 In pelle: piani di seduta, supporti laterali, lato anteriore degli schienali e dei poggiatesta

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale - = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

Polsterung / Innenraum Garniture / Intérieur Rivestimento / Interno												Preis / Prix / Prezzo CHF	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	OCEAN RACE	Code / Codice
Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armatur- rentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armatur- tafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungs- einsatz Habillage panneau porte Inserti pannelli delle porte	Armauflege Tür Accoudoir porte Bracciolo porte	Mittelarmlehne Accoudoir central Bracciolo centrale	Mittelkonsole oben Console supérieure Console centrale superiore	Mittelkonsole unten Console inférieure Console centrale inferiore	Teppich und Textilfussmatten Tapis et tapis de sol Tappeti e tappetini in tessuto							
R-DESIGN Leder / Cuir / Pelle ¹⁾ Tasche in Rückenlehnen der Vordersitze und Vorderseite der Sitzauflagen vorne und hinten / Mittelsitz, gepolsterte Armlehnen in Türen Poche à l'arrière des sièges avant et poche devant les sièges avant et arrière / siège central, accoudoirs de portes rembourrés Tasca nella parte posteriore dei sedili anteriori e tasca davanti i sedili anteriori e posteriori / sedile centrale, braccioli con imbottitura nelle porte												0.-	-	-	-	●	-	
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black						CB00	
Calcite	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Calcite	Calcite	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black						CB0J	
Ceramic	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Ceramic	Ceramic	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black						CB0E	
EXECUTIVE Softleder / Cuir doux / Pelle Soft ²⁾ Taschen in Rückenlehnen Vordersitze inkl. farblich abgesetzte Nähte mit Kedern für die erste und zweite Sitzreihe, dritte Sitzreihe Leder ohne Kontrastnähte Poches à l'arrière des sièges avant avec coutures contrastées et passepoil pour la 1ère et 2ème rangée des sièges, 3ème rangée sans coutures contrastées Tasche sugli schienali dei sedili anteriori con cuciture in evidenza e bordature colorate per la prima e la seconda fila di sedili, pelle senza cucitura a contrasto per i sedili della terza fila												0.-	-	-	-	●	-	
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black						CU00	
Chestnut	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black						CU0P	
Soft Beige	Sandstone Beige	Soft Beige	Espresso	Mocca	Mocca	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca	Mocca	Mocca						CU10	

¹⁾ Leder auf Sitzflächen, Sitzwangen, Vorderseite der Rückenlehnen und Kopfstützenvorderseite
 Garnissage cuir sur la partie centrale des sièges, les bourrelets latéraux et l'avant des appuie-tête
 In pelle: piani di seduta, supporti laterali, lato anteriore degli schienali e dei poggiatesta

²⁾ Softlederkomfortsitze vorn mit Belüftung, Sitzheizung und Massagefunktion der Lendenwirbel
 Sièges avant cuir doux confort avec ventilation, chauffage et massage pour les lombaires
 Sedili anteriori comfort riscaldabili con ventilazione e massaggio supporto lombare

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

Packen und Laden	Chargement et Portage	Bagagli e Carico	Preis / Prix / Prezzo CHF
Anhängerkupplung, abnehmbar Kabelstrang 13-polig	Dispositif d'attelage amovible avec faisceau de câbles à 13 pôles	Gancio traino amovibile con set di cavi a 13 poli	1'784.-
Dachbox SPACE DESIGN 420 Schwarz oder Titan-Silber 2060 x 840 x 340 mm / 420l	Coffre de toit SPACE DESIGN 420 Noir ou Titane argent 2060 x 840 x 340 mm / 420l	Box portapacchi SPACE DESIGN 420 Nero o Titan argento 2060 x 840 x 340 mm / 420l	1'135.-
Dachbox SPACE DESIGN 520 Schwarz oder Titan-Silber 2350 x 940 x 350 mm / 520l	Coffre de toit SPACE DESIGN 520 Noir ou Titane argent 2350 x 940 x 350 mm / 520l	Box portapacchi SPACE DESIGN 520 Nero o Titan argento 2350 x 940 x 350 mm / 520l	1'308.-
Dachbox SPORT TIME 200 Anthrazit, 1745 x 825 x 405 mm	Coffre de toit SPORT TIME 200 anthracite, 1745 x 825 x 405 mm	Box portapacchi SPORT TIME 200 antracite, 1745 x 825 x 405 mm	595.-
Dachbox SPORT TIME 500 Anthrazit, 2260 x 550 x 380 mm	Coffre de toit SPORT TIME 500 anthracite, 2260 x 550 x 380 mm	Box portapacchi SPORT TIME 500 antracite, 2260 x 550 x 380 mm	487.-
Fahrradträger Titanium-Lackierung, abschliessbar	Porte-vélos en aluminium, verrouillable	Supporto per bicicletta in alluminio, con serratura	116.-
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung 2 Elektrovelos inkl. Rampe (Kabelstrang 13-polig)	Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage 2 vélos électriques avec rampe (câblage 13 broches)	Portabiciclette montato sul gancio di traino 2 biciclette elettriche inclusa rampa (cablaggio a 13 poli)	1'057.-
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung 3 Velos (Kabelstrang 13-polig)	Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage 3 vélos (câblage 13 broches)	Portabiciclette montato sul gancio di traino 3 biciclette (cablaggio a 13 poli)	1'001.-
Adapter für zusätzliches Fahrrad	Adaptateur, vélo supplémentaire	Adattatore, bicicletta supplementare	261.-
Gepäckraumgitter, Stahl	Grille de protection, acier	Griglia protettiva, acciaio	449.-
Gepäckraumteiler nur in Verbindung mit Schutzgitter	Séparateur du compartiment à bagages, longitudinal uniquement en combinaison avec la grille de sécurité	Divisorio per il vano bagagli, longitudinale solo se abbinata alla griglia di sicurezza	385.-
Gepäckraumwendematte, Textil/Gummi	Tapis coffre à bagages en textile/caoutchouc réversible	Tappetino per il vano di bagagli reversibile gomma/ tessuto	222.-
Kanu-/ Kajakträger	Porte-canoë/kayak	Portacanoa/portakayak	206.-
Ladegut-Sicherungsnetz, Laderaumboden	Filet de sécurité sur le plancher du coffre	Rete fermacarico sul ripiano del vano bagagli	157.-
Lastenträger für Dachreling mit ovalem Profil, Aluminium	Barres de toit en aluminium, profilé ovale pour rails de toit	Barre di carico in alluminio per rail sul tetto a profilo ovale	374.-
Lastenträger für Dachreling mit viereckigem Profil	Barres de toit de profil carré pour rails de toit	Barre di carico per rail sul tetto a profilo rettangolare	266.-
Skihalterung Aluminium abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	Porte-skis en aluminium, verrouillable pour 6 paires de ski ou 4 snowboards	Portasci in alluminio, con serratura per 6 paia di sci oppure 4 snowboard	220.-
Skihalterung mit Gleitschiene abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	Porte-skis avec glissière pour 6 paires de skis ou 4 snowboards, verrouillable	Portasci con guide scorrevoli per 6 paia di sci oppure 4 snowboard, con serratura	380.-

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

Komfort und Sicherheit	Confort et Sécurité	Comfort e Sicurezza	Preis / Prix / Prezzo CHF
Einparkkamera hinten	Caméra d'aide au stationnement	Telecamera di assistenza al parcheggio	1'211.-
Babyschale (bis 13 kg)	Coque bébé (jusqu'à 13 kg)	Seggiolino per neonati (fino a 13 kg)	325.-
ISOFIX-Gestell für Babyschale	Base ISOFIX pour coque bébé	Base ISOFIX per navicella	211.-
Kindersitz, wendbar (9–25 kg)	Siège enfant convertible (9–25 kg)	Seggiolino di sicurezza per bambini convertibile (9–25 kg)	675.-
Kindergurtkissen mit einstellbarer Rückenlehne (15–36 kg)	Siège rehausseur avec dossier réglable (15–36 kg)	Cuscino di rialzo per bambini con schienale regolabile (15–36 kg)	298.-
Kühl-/Wärmebox, Volumen 18 Liter	Glacière chaud/froid, volume 18 litres	Frigo/termobox, volume 18 litri	335.-
Schmutzfänger vorne und hinten	Protection rabattable sur le pare-chocs arrière et avant	Telo di protezione srotolabile sul paraurti posteriore e anteriore	405.-
Sonnenblende, Fondtüren	Rideau pare-soleil, portières arrière	Tendine parasole, portiere posteriori	114.-
Sonnenblende, Laderaum	Rideau pare-soleil, compartiment à bagages	Tendine parasole, bagagliaio	147.-
Volvo On Call VOC Telematiksystem	Volvo On Call VOC système télématique	Volvo On Call VOC sistema telematico	
... Verlängerung für 12 Monate	... Prolongation pour 12 mois	... Estensione per 12 mesi	243.-
... Verlängerung für 24 Monate	... Prolongation pour 24 mois	... Estensione per 24 mesi	364.-

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

Preis / Prix /
Prezzo CHF

Audio und Kommunikation	Audio et Communication	Audio e Comunicazione	
Multimediasystem für die Rücksitze / Dual screen (inkl. 2 Kopfhörer drahtlos) ab	Système multimédia, banquette arrière / Dual screen (incl. 2 casques sans fil) à partir de	Sistema multimediale, sedile posteriore / Dual Screen (incl. 2 cuffie senza fili) a partire da	4'143.-
Sport und Styling	Sport et Styling	Sport e Styling	
Side Decor Kit Schwellen und Radlauf vorne und hinten in Wagenfarbe, Beispiel schwarz	Side Decor Kit seuils et passage de roue avant et arrière dans la couleur de la carrosserie, exemple noir	Side Decor Kit per la parte inferiore delle porte e i passaruota (in tinta con la carrozzeria; esempio colore nero)	3'234.-
Sport-Lederlenkrad mit Einlage Aluminium (exkl. Airbagmodul) bei Austausch eines 3-Speichen-Lenkrades	Volant sport gainé de cuir avec incrustation en aluminium (hors module airbag) en cas d'échange d'un volant de 3 rayons	Volante sportivo rivestito in pelle con inserto in alluminio (escl. modulo airbag) per sostituzione di un volante a 3 razze	797.-
Trittbrett aus Aluminium, seitlich	Marchepied latéral en aluminium (Running Board)	Pedana laterale in alluminio (Running Board)	1'604.-
Exterieur Chrom-Satz ¹⁾	Kit Chrome extérieur ¹⁾	Exterior Chrome Kit ¹⁾	1'312.-
Endrohr oval, verchromt	Sortie d'échappement ovale, tuyau	Tubi di scarico, ovale	552.-

¹⁾ Verchromte Rückspiegelabdeckungen, C-Säulenverkleidungen, Frontliner-Leisten, untere Kühlergill-Leiste, untere Rückleuchten mit Leisten

¹⁾ Boîtiers de rétroviseur chromés, panneaux de montant C chromés, moulures frontales chromés, moulure inférieure de calandre, feux arrière inférieurs avec moulures

¹⁾ Carter dei retrovisori cromati, pannelli del montante C cromati, modanatura di finitura frontali cromate, modanatura della griglia inferiore, luci posteriori inferiore con modanatura

TECHNISCHE DATEN / DONNEES TECHNIQUES / DATI TECNICI

MOTOR / MOTEUR / MOTORE		D5 AWD Geatronic
Motorotyp / Type de moteur / Tipo motore		D5244T18
Motorcode / Code du moteur / Codice motore		30
Anzahl der Zylinder & Ventile / Nombre de cylindres & soupapes / Numero di cilindri & valvole		5/20
Hubraum / Cylindrée / Cilindrata	cm ³	2400
Bohrung x Hub / Alésage x course / Alesaggio x corsa	mm	81 x 93,15
Max. Leistung bei Motordrehzahl / Puissance maximale à nombre de tours / Potenza massima a giri	kW (PS)/U/min / kW (ch)/t/min / kW (CV)/g/min	147 (200)/3900
Max. Drehmoment bei Motordrehzahl / Couple maximal à nombre de tours / Coppia massima a giri	Nm/U/min / kNm/t/min / Nm/g/min	420/1900 - 2800
Verdichtung / Taux de compression / Compressione		17,3 : 1
Kraftstoff / Carburant / Carburante	ROZ	Diesel
GETRIEBE / BOÎTE / CAMBIO (S/S=Start/Stopp)		
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	6 Gang / 6 vitesses / 6 rapporti	3,75 : 1
LENKUNG (servounterstützt) / DIRECTION (servo assistée) / STERZO (servoassistito)		
Antrieb / Traction / Trazione		AWD
Anzahl der Lenkradumdrehungen / Nombre de tours du volant / Giri del volante		2,7
Wendekreis / Diamètre de braquage entre murs / Diametro di sterzata tra muri	m	12,7
Spurkreis / Diamètre de braquage entre trottoirs / Diametro di sterzata tra marciapiedi	m	12,5
Bereifung / Pneumatiques / Pneumatici		235/65 R17
ZUGLASTEN / CHARGES REMORQUABLES / MASSA RIMORCHIABILE		
max. Anhängelast gebremst/ungebremst / Charge remorquable max. freinée/non freinée / Peso massimo trainabile frenato/non frenato	kg	2250/750
Stützlast / Charge sur la rotule / Pressione sulla sfera	kg	90
max. Dachlast / Charge de toit max. / Carico del tetto massimo	kg	100
GEWICHTE (Manuell/Automat) / POIDS (manuelle/automatique) / PESI (manuale/automatico) ³⁾		
Leergewicht (inkl. Fahrer) / Poids à vide (incl. conducteur) / Peso a vuoto (incl. conducente)	kg	--/2141
Gesamtgewicht / Poids total / Peso complessivo	kg	--/2750
Zuladung / Charge utile / Carico utile	kg	--/609
VOLUMEN / VOLUMES / VOLUMI		
Kraftstofftank / Réservoir du carburant / Volume del serbatoio carburante	Liter / litres / litri	68
Gepäckraumvolumen (VDA) / Volume du coffre (VDA) / Volume del bagagliaio	min. l	530
	max. l	1837
FAHRLEISTUNGEN (manuell/Automat) / PERFORMANCES (manuelle/automatique) / POTENZA (manuale/automatico)		
Beschleunigung 0-100 km/h / Accélération 0-100 km/h / Accelerazione 0-100 km/h	s	--/9,9
Höchstgeschwindigkeit / Vitesse de pointe / Velocità massima	km/h	--/210
VERBRAUCH (manuell/Automat) / CONSOMMATION (manuelle/automatique) / CONSUMO (manuale/automatico) ¹⁾		
Städtisch / Urbain / Urbano	l/100 km	--/10,5
Ausserstädtisch / Extra-urbain / Extraurbano	l/100 km	--/6,8
Gesamt / Mixte / Misto	l/100 km	--/8,2
Schadstoffeinstufung / Niveau des émissions polluantes / Livello di emissioni inquinanti		EURO5
CO ₂ -Massenemissionen / Emissions de CO ₂ / Emissione CO ₂ ²⁾	g/km	--/215
Energieeffizienz-Kategorie / Catégorie de rendement énergétique / Categoria di efficienza energetica		--/F

¹⁾ nach Richtlinie UE 1999/100

²⁾ Durchschnitt aller Neuwagen-Modelle in der Schweiz: 159 g/km

³⁾ nach EG inkl. Fahrer. Die Leergewichte berücksichtigen ein Fahrergewicht von 75kg, eine 90%ige Füllung des Tanks und alle erforderlichen Flüssigkeiten. Die Werte beziehen sich auf die niedrigste Spezifikation und können je nach gewählten Optionen und Ausstattungslinien variieren.

¹⁾ selon norme UE 1999/100

²⁾ moyenne de tous les modèles neufs en Suisse: 159 g/km

³⁾ Selon la norme UE, avec le conducteur. Les poids à vide incluent un conducteur pesant 75 kg, un réservoir rempli à 90% ainsi que tous les liquides nécessaires. Les valeurs se réfèrent à la spécification la plus basse et peuvent varier en fonction des options et lignes d'équipement choisies.

¹⁾ secondo norma UE 1999/100

²⁾ media di tutti i modelli di vetture nuove in Svizzera: 159 g/km

³⁾ Ai sensi CE, conducente incluso. Il peso a vuoto comprende il peso del conducente (75 kg), un serbatoio pieno al 90% e tutti i liquidi necessari. I valori si riferiscono alla specificazione minima e possono variare a seconda delle opzioni e delle linee di equipaggiamento selezionate.

Die technischen Daten können sich ändern

Les données techniques peuvent changer

Le specifiche tecniche potrebbero essere soggette a modifiche

Die Verbrauchsangaben in unseren Verkaufsunterlagen sind europäische Treibstoff-Normverbrauchs-Angaben, die zum Vergleich der Fahrzeuge dienen. In der Praxis können diese je nach Fahrstil, Zuladung, Topographie und Jahreszeit teilweise deutlich abweichen. Wir empfehlen ausserdem den eco-drive-Fahrstil zur Schonung der Ressourcen.

Les données de consommation indiquées dans nos documents de vente sont basées sur le cycle européen de consommation normalisée qui a pour objectif de permettre une comparaison entre les véhicules. En usage quotidien la consommation peut varier sensiblement en fonction du style de conduite, de la charge, de la topographie et des conditions climatiques. Nous recommandons par ailleurs le mode de conduite eco-drive respectueux de l'environnement.

I dati indicati nei nostri prospetti si basano sul ciclo europeo di consumo normalizzato che ha come obiettivo quello di permettere il paragone tra vetture. Nell'uso quotidiano i consumi possono variare sensibilmente in funzione dello stile di guida, del carico, della topografia e della stagione. Noi raccomandiamo sempre un tipo di guida rispettoso dell'ambiente.



VOLVO XC90

www.volvocars.ch

Volvo Automobile (Schweiz) AG, Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich
Telefon 044 874 21 00 Hotline 0800 810 811 www.volvocars.ch


Drucksache | Imprimé | Stampato
No. 01-12-131222 – www.myclimate.org
© myclimate – The Climate Protection Partnership



MIX
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
Papier issu de sources responsables
Carta da fonti gestite in maniera responsabile
FSC® C004588

WWW.MYVOLVOLIBRARY.INFO